

NONSIAMEN DEÚ DRET DEÚ Z-OMEI PÀ LÀ TARÀ TENTEIRÀ

Badazou

En pezá que couvenĩ de là dīneto lijadà bei ta la proussouna de là famīlhà ome é de lhu dret parer moé de zeutruver solà là lībiarto, là jutīssà moé là poé pà là tarà,

En izamenâ que meicouneisse v-ou meiprezâ leù dret deù z-omei eucaziunê nà barbaio que seulouvà ta la cousiensa é qu'én moude ente toutei son lieurei de parlâ moé creĩ, de ilieurad de l'eijiau moé de là mezirà z-ei engueitàd mo le dezeĩ le pu fuo(rt) deù z-omei,

En gardiâ que fau tà fuorsà parâ leù dret deù z-omei pà nà relhà de dreit, de tau biaé que sidiesson pa eublejad, fautà de mīer, de s'arvīrâ coutre là tīranio moé là cachazou,

En gardiâ que fau tà fuorsà eivalentâ le deivourpamen d'arlasieu d'amītio entremeĩ la nasieù,

En izamenâ que dīn là chartà leu publei de la Nasieù-Junīda z-on tournàd feurtĩ lhu fē dīn leù dret de solà deù z-omei, dīn là dīnessà é là valou de là proussounà ome, dīn là pariressà deù dret deù z-omei moé de la fenna, peù que se nonsion deitarmenad pà favourizâ le pourgreĩ seusiau moé pà gambĩ de la condesieu d'eitansà melhu bei nà lībiarto pu grendà,

En pezá que n'enjinamen quemun z-ei de pourmeirà valou pà coumpĩ quelà engatà, [feurtisson]

le Nonsiamen prizent deù dret deù z-omei pà là tarà tenteirà eideiadà de quemun dezâ pà tà leù publei moé ta la nasieù; pà que tà leù partitüler moé ta leù z-alachou de là seusieto, en vī queu Nonsiamen tejou dīn l'eime, se fanon d'ensenhâ, d'endücâ, de deivourpâ le raspê de queù dret; de nen feurtĩ l'arcouneissensà moé l'aplecizou ente que sio mai pà de vrei, pà le biaé de dīsizieù segada nasiunera moé entrenasiunera, to entremeĩ leù publei deù z-Eitâ parsouner mo entremeĩ queù de la z-eirada rejentada pà ilh.

Articlhe vun (1)

Ta la proussouna neisson lieura moé parira pà d'inessà mai dret. Son charjada de razou moé de cousiensà mai lhu fau arjî entremeî lha bei n'eime de freinessà.

Articlhe dou (2)

Chatün se puod privaleî de tà leù dret moé l'ibiarâ feurtîda d'în sai, sen pavun deiparsiamen, nieu be de rassà, coulou, teirà, l'ingà, arlejieu, d'eivî peuletique v-ou eutremai, d'eurejinà pà nasieu v-ou clhassà, de rechessà, de neissensà v-ou sitiazou de ta sorta. De mai, soularon pavun deiparsiamen bei là sitiazou peuletica, juredeirà, entrenasiuneirà deu paï v-ou de là countradà partenenser, siache queu paï v-ou countradà sio endeipendent, sio tütelàd, sen dreit sieu v-ou seumetüd bei cau que sio devîza de soubranessà.

Articlhe trei (3)

Chatün partitüleir tê le dreit de vieure, deilieu moé suràd de sà proussounà.

Articlhe catre (4)

Pavunà proussounà siro eichavadà v-ou eissarvidà; l'eichavaio moé le coumiarse d'eichavei son deifendüd mo que nen sio le biaé.

Articlhe sin (5)

Pavunà proussounà siro trementadà, nîmai chatiadà d'én biaé bouriaud, loubîd v-ou lütrissouz.

Articlhe Sei (6)

Chatün tê le dreit d'esse tratàd mo nà proussounà de dreit.

Articlhe sé (7)

Toutei son parer davan là lei moé tenon dreit sen deiparsiamen d'esse parad pareiramen pà là lei. Toutei tenon le dreit d'esse parad pareiramen coutre ta leù reboessamen que cheupïssesson le Nonsiamen prizent mai tà leù z-acanhamen v'én reboessamen tau.

Articlhe veu (8)

Chatünà proussounà tê le dreit d'arcoue sartenàd davan leù trebunau nasiuner couvenent endecoutre la fazenta que cheupïsson leù dret de fon arcouneisud bei se pà là coustetüsieu moé pà là lei.

Articlhe nieu (9)

Narmà puod l-esse lapàd, emprezounàd v-ou feidid pà cachà.

Articlhe dié (10)

Chatünà proussounà tê le dreit tenteiramen pareir de faî argueitâ sa razou dreitürouzamen moé davan toutei p'én trebunau endeipendent moé sen partî prez, que deitarmenaro sio seù dret moé eublejazou, sio là dreitessà de cau que sio eicourpadà pà chatiâ, menadà encoutre se.

Articlhe vounje (11)

1. Chatünà proussounà eicourpadà de mau faî z-ei vedüda mo sen fautâ joucà quelà tî sidiessà eitada moutradà silan là lei passan én pourseî badàd ente siro eitada tenteiramen garantidà de se poudeî jutefiâ.
2. Pavunà proussounà siro coudanadà pà de la fazenta v-ou mancamen que z-éron pa én deilî enviâ le dreit nasuneir v-ou entrenasiuneir le men que son eidad coumetüd. Pariramen, li balharon pavunà penà pu pezantà que li z-adiesson balhàd le men deu deilî.

Articlhe douje(12)

Toutei siron parad coute la fourazou cachouzà d'în lhu vîdà partitûleirâ, cha se v-ou d'în lhu letra moé coute la rechada enviâ lhu eunou moé arnumadâ. Chatünâ proussounâ tê le dreit d'esse paradâ pâ là lei encoute quela fourazou moé rechada.

Articlhe treje (13)

1. Toutei se poudon deiplassâ deilieurei moé cheuzî lhu damouransâ end'în n'eito.
2. Chatünâ proussounâ puod titâ cau que sio paï, nieu sieu, peù lai tournâ.

Articlhe catorje (14)

1. Chatünâ proussounâ tarveladâ tê le dreit de sarchâ n'artiradâ moé d'esse ratirada d'în deù paï autrei.
2. Queu dreit puod pa l-esse raclhamâd si là proussounâ z-ei setütadâ pâ razou de creme eurdenare v-ou pâ vî fazentâd endecoute la fi moé prensipei de la Nasieu-Junidâ.

Articlhe tînze (15)

1. Chatün partitûleir tê le dreit d'esse sitadoun endacan.
2. Poudon enlouvâ bei narmâ sâ sitadounaio v-ou le dreit de nen channhâ.

Articlhe seje (16)

1. Siteu l'aje d'enjendrâ, l'ome moé là fennâ sen pavunâ rastrenhansâ de rassâ, de nasieu, sitadounaio v-ou arlejieu se poudon maridâ, poudon gambi nâ familhâ. Tenon deù dret parer pâ se maridâ, vieure maridad mai d'ivoursâ.
2. Én maridaje puod mâ l-esse couvendüd bei là coussentizou lieurâ moé tenteirâ de leù maridad.

3. Là famïlhà z-ei là pessà nadržà mai souladeirà de là seusieto mai tê le dreit d'esse paradà pà quelà tî moé pà l'eito.

Artïclhe darassê (17)

1. Leù partitüler, te sou vou tensen tenon le dreit d'esse proupiatarïei.
2. Narmà se puod veî enlouvâ se be de cachà.

Artïclhe dozieu (18)

Toutei son lieurei d'izamenâ, de ségre lhu cousiensà moé arlejieu. De que razurtà que poudon channhâ d'arlejieu v-ou d'eivejaire te sou v-ou tensen, davan toutei v-ou mâ cha ilh, en ensenhâ, praticâ, ségre la d'ivousieù, coumpï la seremouniansa.

Artïclhe dazanieu (19)

Toutei son lieurei de lhu eivï moé de lhu parlaio, de que razurtà le dreit d'esse pa coussedüd pà se n'eivï mai queu de sarchâ, rassebre, eiparsî la rensenha moé la z-eideia pà cauque biaé que sio, sen l-esse empoéchàd pà la frontera.

Artïclhe vin (20)

1. Toutei tenon le dreit de se massâ moé vïjanâ, mâ que coutürbesson pa.
2. Narmà puod l-esse eubjelàd de se vïjanâ.

Artïclhe vïntavun (21)

1. Chatünà proussounà tê le dreit de prene pâ bei là derijansà mai goarnà de se paï, sio mai de se, sio pà le biaé de dalegad chevïd lieuramen.
2. Toutei poudon dezâ pariramen la fousieù de rejentamen d'ïn lhu paï.
3. Le vouleî deu puble soulà le coumandamen deù rejetairei. Queu vouleî tê de se faï couneisse d'ïn de la z-ilesieu euneita que son d'esse tendüda

ten pà n'autre, bei là voutazou de toutei, pareirà, segretà v-ou en poursedâ de tau biaé que là voutazou damoure lieurà.

Articlle vintadou (22)

Chatünà proussounà, mo parsouneirà de là seusieto, tê le dreit de sediouransà. Lî fau garanti la z-arsoursa, leù mia d'arlasieu moé de cutüra que feurtisson sà dīneto, le deivourpamen lieure de sà proussounessà, pà l'ifuo nasiuneir moé là couperazou entrenasiuneirà, d'acourdansà bei l'entrencamen moé la z-arsoursa ce chatün paï.

Articlle vintatrei (23)

1. Chatünà proussounà tê le dreit d'eubrâ, de cheuvi se trabâ deillieure, de trabalhâ bei de la condesieù dreitürouza moé couvenenta mai d'esse paradà coutre là mencà de trabâ.
2. Toutei tenon le dreit d'én salarīe pareir p'én trabâ pareir, sen gro de meipareiressà.
3. Cau que sio eubrâ tê de dreit nà paia dreitürouzà moé sufizentà pà lî garenti, mai bei sà familhà, n'eitansà dīnà d'omei. Lhà siro coupletadà, si de bezoun pà tà leù mia de parazou seusialà.
4. Chatün tê le dreit de criâ deù sendicâ bei deù z-autrei mai de se teirâ dīnt-én sendico pà parâ seù z-anterê.

Articlle vintacatre (24)

Chatün tê le dreit de se peuzâ moé de se deivarti, nieu be de pa l-esse eublejâd de trabalhâ tro lounten, mai de vî deù counjî paia tempourer.

Articlle vintasin (25)

1. Chatün tê le dreit d'én livê de vidà sufizent pà feurti sà sando, sa beneitansà mai de sà familhà, nieu be pà se nūrî, se veiti, se ribâ, d-esse

- gand'id mo fau; tē vun dreit de sediouressà en ca de mencà d'obrà, de maleudio, d'eimangoutadà, de veвето, de velhezizou v-ou mai d'ìn leù ca autrei de pardà de seù mia de vieure pà sègà d'aferî que lai puod re.
2. Là maî moé l'afan siron judad moé seutendüd de mai. Tà leù fan, sio neisud de maridad, sio de pa maridad, son parad te pariramen.

Articlhe vîntasiei (26)

1. Toutedi tenon le dreit d'esse enshad. L'enshamen tē d'esse pà re, pà le m'ìn seù z-ilemen moé sà solà. L'enshamen ilementare z-ei nà relhà. Fau eiparsî l'enshamen fazenteir moé pourfesiuneir. Chatün poudro dezâ l'enshamen soubro sen mâ n'auirà argueità que se merite.
2. L'enshamen issaiaro d'eipani le m'ier chatünà proussounà moé de pourdialâ le raspê deù dret deù z-omei mai la l'ibartâ de solà. Eifavouriro là couprenzou, le temperanje, l'amitio entremeî ta la nasieù, moé tà leù vijan de rassà moé d'arlejieu mai le deivourpamen de la fazilha de la Nasieù-Junida pà seuvâ là poé.
3. Leù parent tenon le dreit pourmeir de chevî le biaé d'endücâ lhu fan.

Articlhe vîntasé (27)

1. Chatün tē le dreit de prene pâ lieuramen bei l'obrà de cutürà de là quemunansà, de jeuvî leù z-â moé de partajâ le pourgreî de là siensà mai la beuvidà que nen son eisida.
2. Chatün eutouz siro paràd pà se n'obrà de siensà, letra v-ou â, to meralamen mo de garimentadà.

Articlhe vîntaveu (28)

L'ordre seusiau moé entrenasiuneir tē d'esse rejid de tau biaé que leù dret mai l'ibartâ soubre sai deilarjad pà queu nonsiamen sidiesson garentid d'ifeî tenteir.

Articlhe vintanieu (29)

1. Chatün partitüleir tē deù devê envâ là quemunansà dīn cau se puod mâ coumpī le deivourpamen lieure é tenteir de sà proussounessà.
2. En jeuvi seù dret mai sà lībiarto, chatün z-ei mâ devīzàd pà là lei bei le pourpau te sou de feurti l'arcouneissensà moé le raspê de leù dret mai lībiartâ eutruver mai pà coutentâ leù bezoun jutefiad de là meralà, de l'ordre seusiau moé de là beneitansà de toutei d'īn nà seusieto dīmoucrasseirà.
3. Queu dret mai lībiartâ poudron jamoé l-esse jeuvid en coutrassâ la fi mai prensipei de la Nasieù-Junīda.

Articlhe trentà (30)

Pavunà endicà deu Nonsiamen soubre sai puod l-esse entendüda mo si balhessà bei n'eito, én vījan, én partitüleir caque dreit que sio d'arjī v-ou de coumpī de la fazenta menada pà d'itreure leù dret mai lībiartâ soubre-sai deilarjad.